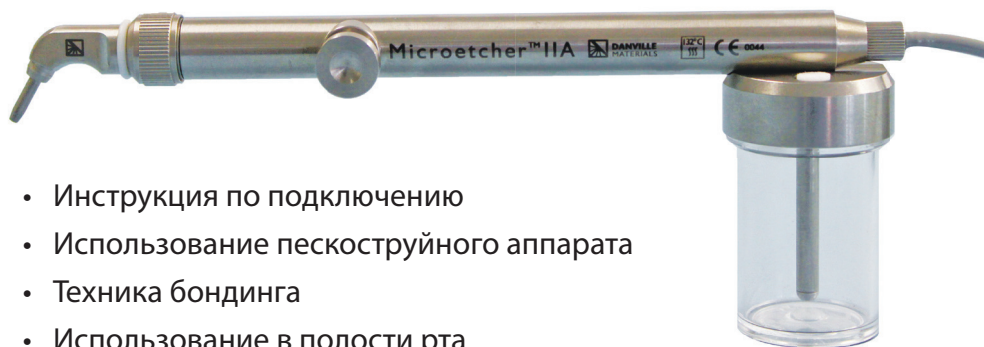


# Инструкция

## MICROETCHER (МИКРОЭТЧЕР)

Внутриротовой пескоструйный аппарат/система  
для дентального бондинга



- Инструкция по подключению
- Использование пескоструйного аппарата
- Техника бондинга
- Использование в полости рта
- Инструкция по техническому обслуживанию

## Рекомендации по безопасности

Перед использованием для безопасности сначала внимательно прочитайте инструкцию. Производитель, дистрибьютор или продавец этого набора не несут ответственности за использование аппарата. Поэтому покупатель или пользователь принимает на себя полную ответственность за любое повреждение или потерю.

## Безопасность

**Внимание:** Не направляйте аппарат абразивным носиком в лицо или глаза. Всегда надевайте защитные очки во время использования аппарата вне закрытой кабины. Помните, что чрезмерный противоток может оказывать давление на емкость с абразивом и может привести к его поломке или даже разрыву.

Поэтому противоток необходимо осуществлять в безопасном месте. Мы рекомендуем проводить пескоструйную обработку вне полости рта в лаборатории. В кабинете должны быть установлены пылесборники для сбора отработанного абразива. Частицы абразива, оставшиеся в воздухе, могут вызвать проблемы с глазами, носом или горлом или повредить находящиеся рядом аппараты или оптические приборы. Частицы абразива могут поцарапать очки! Защищайте глаза пациента его очки или нос во время работы в полости рта и используйте мощный пылесос.

## Установка

Для пескоструйного аппарата требуется сжатый воздух от 40 до 100 Па (2.6-6.6 бар) на 1 фут<sup>3</sup>/мин (30 см<sup>3</sup>/мин). При падении давления ниже 60 Па существенно уменьшается мощность аппарата. Можно использовать углекислый газ в баллонах или сильно сжатый воздух, с помощью регулятора.

**Нельзя использовать кислород, легковоспламеняющиеся или токсические газы.**

Не требуется дегидратированный воздух; хотя большие порции в воздуховоде могут попадать в пескоструйный аппарат. Рекомендуется использование сифонного фильтра.

**Не используйте тефлоновую ленту для герметизации воздушного шланга.**

## Подключение

1. Быстросъемные комплекты: эти комплекты позволяют подсоединять аппарат одновременно в стоматологическом кабинете и лаборатории с помощью общего переходника. Это предпочтительный метод соединения, поскольку имеется возможность подавать большее давление.
2. Высокоскоростные наконечники: позволяют легко соединить с 4-х канальным, 2-х канальным разъемом, Kavo&Siemens-Sirona установками и EMS. Пожалуйста, обратите внимание, что передаваемое давление может быть ниже (без регулировки).

## Подключение в стоматологическом кабинете

Использование комплекта для быстрого разъединения (P/N# 440000):

1. Разместите компрессор рядом с желаемым рабочим местом.
2. Выключите подачу воздуха. Отсоедините воздуховод и установите тройник.
3. Первая часть тройника содержит автоматический выключатель и может монтироваться на щите.
4. Установите вторую часть набора на провод от пескоструйного аппарата.
5. В наборе пескоструйного аппарата есть специальный переходник для прямого соединения с наконечником для высокоскоростной боршины.

*Примечание: Если подача воздуха от компрессора к установке производится по трубкам диаметром меньше 6,35 мм, необходима специальная подгонка. Danville Materials выпускают подгонки для 6,35 мм, 9,53 мм и 12,7 мм медных и 9,53 мм полиэтиленовых трубок.*

## Подключение в лаборатории

В лаборатории можно использовать стоп-кран для подачи сжатого воздуха. Вентиль или диффузор можно раскрутить для установки тройника. Адапторы содержатся в наборе для быстрого разъединения (P/N# 44017) или поставляются отдельно (P/N# 44025).

## Дополнительные насадки (носики)

угол	размер	
изготовлена из нержавеющей стали и карбида		
60°	.048	
изготовлена из алюминия и карбида		
60°	.032* и .048	
изготовлена из алюминия и карбида		
90°	.032* и .048	
изготовлена из алюминия и карбида		
60°	.048	

\* для обработки ямок и фиссур

Запатентованная форма насадок позволяет проводить вращение на 360 градусов и легко снимать их для автоклавирования.

## **Абразивы**

Емкость на аппарате должна быть заполнена чистым сухим абразивным материалом на  $\frac{3}{4}$ . Во время раскручивания емкости абразив должен легко сыпаться. Мокрый абразив будет создавать комки. Абразивы очень гигроскопичны, поэтому должны храниться в плотно закрытых контейнерах.

### **Основные виды абразивных материалов:**

#### **Оксид алюминия, 90 микрон, темный**

Быстрое удаление цемента с металлов, подготовка металлических изделий для фиксации.

#### **Оксид алюминия, 50 микрон, белый**

Обычная подготовка к фиксации металлических и неметаллических поверхностей (Не окрашивает композит или пластмассу).

#### **Микроабразив В, белый**

Удаляет пигментации. Подготовка ямок и фиссур. Содержит бикарбонат соды, ароматизированный.

#### **SA-85**

Удаляет остатки цемента с зуба без повреждения эмали.

#### **Частицы стекла, 90 микрон, белые**

Шлифуют поверхность металла, для уменьшения блеска. Очистение зубных протезов. Не использовать при фиксации или в полости рта.

## **Использование**

Пескоструйный аппарат был разработан таким образом, что его можно держать как ручку, позволяя большому пальцу нажимать на кнопку включения. Держите насадку от 2 до 10 мм от обрабатываемой поверхности. Самая эффективная обработка будет при продолжительных чередующихся движениях, чем при быстрых хаотичных движениях. Для оптимального результата поверхность должна становиться равномерно матовой.

Чрезмерная обработка может привести к повреждению таких материалов, как пластмасса. Попробуйте на металле и стекле. Это будет симуляцией драгоценных и недорогих металлов и пластмассы.

Чтобы снять насадку, необходимо ее полностью раскрутить. Очень важно удалить остатки абразива из резьбы, втулки и прилегающих поверхностей до новой установки.

## **Безопасность**

- Не распыляйте на десну во избежание воздушной эмболии.
- Защищайте глаза, нос и оптические приборы.
- Пациент должен дышать носом во время работы в полости рта
- Можно использовать раббердам.

## **Область применения**

- Обработка ямок и фиссур.
- Удаление из фиссур плотного налета.
- Для максимальной абразивности- обработка коронок, штифтов и других реставраций перед фиксацией. В полости рта можно обрабатывать амальгаму, композитные и пластмассовые поверхности.
- Починка пластмассовых поверхностей и перебазировка в полости рта.
- Повышение абразивности ортодонтических элементов и брекетов и удаление цемента с них.
- Во время реставраций зубов.

## **Стерилизация**

Во время использования в полости рта на аппарат необходимо Надеть пластиковый рукав, оставив оголенным только кончик насадки для того, чтобы ограничить контакт пациента с аппаратом. Необходимо стерилизовать насадки каждый раз перед использованием. Другие части аппарата необходимо стерилизовать только в случае, если ожидается их контакт с пациентом.

## **Подготовка к стерилизации**

Перед стерилизацией еще до разъединения со шлангом установки, снимите емкость с абразивом и выключите кнопку на аппарате. Открутите насадку и удалите все остатки материала. Это предохранит внутренние части аппарата от попадания абразива.

Если вы этого не сделаете, возможно закупоривание аппарата.

*Примечание: Перед стерилизацией снимите прозрачную емкость и белый фильтр на ней. Не забудьте поставить фильтр обратно перед использованием. Он снимается и устанавливается нажатием пальцами.*

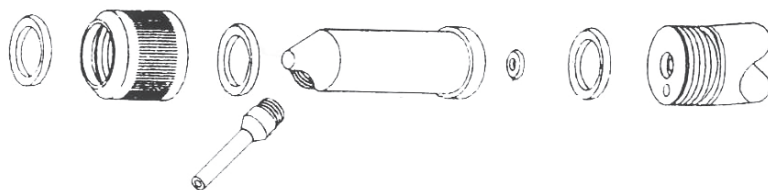
Модель	Тип	Стерилизация
Microetcher II	насадка	Автоклавирование 132° C (269° F) 15 минут
Microetcher II	корпус	Если необходимо, стерилизация может быть проведена полным погружением в 3,2% раствор глутаральдегида, например Cidex или эквивалентный ему, на минимальное рекомендуемое время (10 часов). После обработки перед использованием тщательно промойте чистой водой.
Microetcher IIA/CD	насадка	Автоклавирование 132° C (269° F) 15 минут
Microetcher IIA/CD	корпус	Автоклавирование 132° C(269° F) 15 минут

## Устранение неисправностей/техобслуживание

Проблема	Рекомендации по устранению неполадок
<p><b>ВАЖНО:</b> Неплотное прикручивание аппарата может привести к его поломке или повреждению или разрыву емкости с абразивом</p>	
<p>Прерывистая подача воздуха или подача без абразива</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Создайте противоток, закрывая пальцем насадку, и мягко кратковременно нажимайте на кнопку на аппарате.</li> <li>Проверьте качество абразива, возможно он влажный или неоднородный.</li> <li>Прикрутите тщательно насадку, проверьте наличие или стертость уплотнительных колец.</li> <li>Поврежденная насадка; поменяйте всю насадку или ее часть.</li> </ul>

Слабая подача воздуха	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте давление в компрессоре</li> <li>• Снимите насадку, прочистите возможные засоры продуванием воздуха в карбидный носик (удобным источником воздуха является сам аппарат).</li> </ul>
Замена карбидного носика	<p>Изнашивание карбидного носика приводит к снижению производительности аппарата (при обычном использовании рекомендуется замена 1 раз в год). Для насадок .048 просто открутите и поставьте новую. Насадки меньшего размера (.032) приклеены и их необходимо менять в мастерской.</p>

#### Замена уплотнительного кольца



#### Замена фильтра

